

## DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS

### Identification des personnes

Les cases complétées à la présente page sont reportées automatiquement ailleurs dans le formulaire, lorsque requis.

<b>Numéro de dossier :</b>	R-3740-2010	<b>Période couverte :</b>	4-08-10 au 22-10-10
<b>Nom de l'intervenant :</b>	Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROÉÉ)		
<b>S'agit-il d'un regroupement?</b> (oui/non)	oui		
<b>Taxes remboursées par le gouvernement?</b> (0%, 50%, 100%)	0%		
<b>Membre responsable du paiement des factures :</b>	-		
IDENTIFICATION DES PERSONNES			
Nom des avocats	Expérience <sup>1</sup>	Interne/externe <sup>2</sup>	Adresse du lieu habituel de travail
Franklin Gertler	25	externe	507 Place d'Armes, #1701, Montreal, QC H2Y 2W8
Nom des analystes	Expérience <sup>1</sup>	Interne/externe <sup>2</sup>	Adresse du lieu habituel de travail
Eve-Lyne Couturier	3	externe	1710, rue Beaudry, Montréal, H2L 3E7
Patrick Hébert	1	externe	1710, rue Beaudry, Montréal, H2L 3E7
Nom des témoins experts	Expérience <sup>1</sup>	Interne/externe <sup>2</sup>	Adresse du lieu habituel de travail
	n/a	n/a	
Nom des experts-conseil	Expérience <sup>1</sup>	Interne/externe <sup>2</sup>	Adresse du lieu habituel de travail
	n/a		
Nom des coordonnateurs	Expérience <sup>1</sup>	Interne/externe <sup>2</sup>	Adresse du lieu habituel de travail
Eve-Lyne Couturier	n/a	externe	1710, rue Beaudry, Montréal, H2L 3E7

<sup>1</sup> Correspond au nombre d'années d'exercice du droit ou de la profession complétées au début du dossier.

<sup>2</sup> Une ressource est interne si elle est à l'emploi de l'intervenant.

Les cases reliées aux frais intérimaires reçus et au budget approuvé doivent être complétées par l'intervenant. Les autres renseignements doivent être complétés aux pages 1, 3, 4 et 5.

<b>Numéro de dossier :</b>	R-3740-2010	<b>Période couverte :</b>	4-08-10 au 22-10-10
<b>Nom de l'intervenant :</b>	Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROEÉ)		
<b>HONORAIRES</b>			
Type de ressources	Heures de préparation et d'audience		Honoraires (incl. TPS/TVQ admissibles)
	Préparation :	Audience :	
Avocat	48,00		12 240,00 \$
	case 1 (ref. case 26)	case 6 (ref. case 27)	case 13 (ref. case 30)
Analyste	70,75		7 782,50 \$
	case 2 (ref. case 31)	case 7 (ref. case 32)	case 14 (ref. case 35)
Témoin expert			
	case 3 (ref. case 36)	case 8 (ref. case 37)	case 15 (ref. case 40)
Expert conseil			
	case 4 (ref. case 41)	case 9 (ref. case 42)	case 16 (ref. case 45)
Coordonnateur	6,50		422,50 \$
	case 5 (ref. case 46)	case 10 (ref. case 47)	case 17 (ref. case 50)
<b>TOTAL / TEMPS ET HONORAIRES</b>	125,3		20 445,00 \$
	case 11 (somme des cases 1 à 5)	case 12 (somme des cases 6 à 10)	case 18 (somme des cases 13 à 17)
<b>DÉPENSES</b>			
Type de dépenses	Dépenses (incl. TPS/TVQ admissibles)		
Allocation forfaitaire (3% du total des honoraires)			613,35 \$
			case 19 (3% de la case 18)
Dépenses d'hébergement et de transport (si déplacement de plus de 100 km)			
			case 20 (ref. case 54)
Dépense de traduction			
			case 21 (ref. case 55)
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>			613,35 \$
			case 22 (somme des cases 19 à 21)
<b>SÉANCES DE TRAVAIL</b>			
			case 23 (ref. case 56)
<b>TOTAL DES FRAIS RÉCLAMÉS PAR L'INTERVENANT</b>			21 058,35 \$
			case 24 (somme des cases 18, 22 et 23)
<b>FRAIS INTÉRIMAIRE REÇUS</b>			
			case 25
<b>BUDGET APPROUVÉ ET ÉCART (%)</b>	<b>75 960,99 \$</b>		<b>-72,3%</b>
Tout écart de plus de 3% entre le total des frais réclamés et le budget approuvé doit être justifié dans une lettre accompagnant la présente demande de paiement de frais.			

Les cases non ombragées doivent être complétées par l'intervenant.

<b>Numéro de dossier :</b>		R-3740-2010	<b>Période couverte :</b>		4-08-10 au 22-10-10		
<b>Nom de l'intervenant :</b>		Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROÉÉ)					
<b>HONORAIRES</b>							
Type de ressources	Heures		Taux horaire	Sous-total	TPS/TVQ	Total	
	Préparation	Audience					
Avocat	Franklin Gertler	48,00	0,00	255,00 \$	12 240,00 \$	12 240,00 \$	
	<b>Total :</b>	48,00 case 26	0,00 case 27		12 240,00 \$ case 28	12 240,00 \$ case 29	12 240,00 \$ case 30
Analyste	Eve-Lyne Couturier	52,50	0,00	110,00 \$	5 775,00 \$	5 775,00 \$	
	Patrick Hébert	18,25	0,00	110,00 \$	2 007,50 \$	2 007,50 \$	
	<b>Total :</b>	70,75 case 31	0,00 case 32		7 782,50 \$ case 33	7 782,50 \$ case 34	7 782,50 \$ case 35
T.É.							
	<b>Total :</b>	case 36	case 37		case 38	case 39	case 40
E.C.							
	<b>Total :</b>	case 41	case 42		case 43	case 44	case 45
Coor.	Eve-Lyne Couturier	6,50		65	422,50 \$	422,50 \$	
		case 46	case 47		case 48	case 49	case 50
<b>TOTAL DES HONORAIRES</b>					20 445,00 \$	20 445,00 \$	
					case 51	case 52	case 53

L'intervenant doit conserver, durant une période de trois ans à compter de l'octroi des frais, un registre horaire pour toutes les personnes dont le travail fait l'objet d'une demande de paiement de frais ainsi que les pièces justificatives des honoraires et des dépenses réclamés. Le registre horaire doit contenir minimalement les renseignements suivants : le nom de la personne, la date d'exécution du travail, les heures facturées, le taux horaire et une brève description du travail effectué.

Les cases non ombragées doivent être complétées par l'intervenant.

<b>Numéro de dossier :</b>	R-3740-2010	<b>Période couverte :</b>	4-08-10 au 22-10-10		
<b>Nom de l'intervenant :</b>	Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROÉÉ)				
<b>Nom des personnes :</b>					
<b>DÉPENSES DE TRANSPORT ET D'HÉBERGEMENT<sup>1</sup></b>					
<b>Transport</b>	<b>Tarif</b>	<b>Nombre de kilomètres</b>	<b>Sous-total</b>	<b>TPS/TVQ (admissibles)</b>	<b>Total</b>
Automobile	0,415 \$/km				
Autobus	classe économique				
Train					
Avion					
<b>Hébergement</b>	<b>Tarif journalier</b>	<b>Nombre de jours</b>	<b>Sous-total</b>	<b>TPS/TVQ (admissibles)</b>	<b>Total</b>
Région de Montréal (maximum de 165,00 \$ par jour avant taxes)					
Région de Québec (maximum de 150,00 \$ par jour avant taxes)					
Région de Gatineau (maximum de 135,00 \$ par jour avant taxes)					
Ailleurs au Québec (maximum de 100,00 \$ par jour avant taxes)					
Hébergement privé (maximum de 95,00 \$ par jour)				n/a	
<b>TOTAL DES DÉPENSES DE TRANSPORT ET D'HÉBERGEMENT</b>					
case 54					
<b>DÉPENSES DE TRADUCTION</b>					
<b>Traduction</b>	<b>Tarif</b>	<b>Nombre de mots</b>	<b>Sous-total</b>	<b>TPS/TVQ (admissibles)</b>	<b>Total</b>
Traduction	0,25 \$/mot				
<b>TOTAL DES DÉPENSES DE TRADUCTION</b>					
case 55					

<sup>1</sup> L'intervenant doit, pour chaque montant réclamé, fournir les pièces justificatives et, lorsque le total réclamé réfère à plusieurs pièces, fournir une note qui concilie les dépenses encourues et les dépenses présentées sur ce formulaire.

Les cases non ombragées doivent être complétées par l'intervenant.

<b>Numéro de dossier :</b>		R-3740-2010		<b>Période couverte :</b>		4-08-10 au 22-10-10	
<b>Nom de l'intervenant :</b>		Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROEE)					
<b>SÉANCES DE TRAVAIL</b>							
Date - séance (aaaa/mm/jj)	Durée (heures)	Nom des participants	Interne/ externe <sup>1</sup>	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total	
<b>TOTAL DES SÉANCES DE TRAVAIL</b>							

case 56

<sup>1</sup> Le participant à la séance de travail est une ressource interne s'il est à l'emploi de l'intervenant.

**AFFIDAVIT**

Numéro de dossier : R-3740-2010  
Nom de l'intervenant : Regroupement des organismes environnementaux en énergie (ROE)

---

Je, soussigné, Eve-Lyne Couturier, déclare solennellement ce qui suit:  
*(nom et occupation)*

1. Je suis le mandataire dûment autorisé de l'intervenant pour déposer la présente demande de paiement de frais et j'ai une connaissance personnelle du dossier;
2. Les montants réclamés correspondent aux travaux effectués dans le présent dossier;
3. Les frais sont exacts et conformes au Guide de paiement de frais des intervenants;
4. Le registre horaire et les pièces justificatives existent, ils seront conservés durant le délai prescrit par le Guide et seront produits sur demande à la Régie.

Déclaré solennellement devant moi,  
à Montréal,  
le 12<sup>e</sup> jour de Novembre 2010  
*jour mois année*

Chelsea Vowel Chelsea Vowel  
Commissaire à l'assermentation #190394  
*(nom, signature et sceau)*  
MONTREAL ET BONAVENTURE

Et j'ai signé,

Eve Lyne  
*(signature de l'affiant)*

Je, soussigné, \_\_\_\_\_, déclare solennellement ce qui suit:  
*(nom et occupation)*

1. Je suis le mandataire dûment autorisé de \_\_\_\_\_, membre du  
*(nom du membre)*  
regroupement intervenant;
2. Ce membre est désigné par l'intervenant comme le responsable du paiement de toutes les factures du regroupement.

Déclaré solennellement devant moi,  
à \_\_\_\_\_,  
le \_\_\_\_\_<sup>e</sup> jour de \_\_\_\_\_  
*jour mois année*

Commissaire à l'assermentation  
*(nom, signature et sceau)*

Et j'ai signé,

\_\_\_\_\_  
*(signature de l'affiant)*